



Diocese of the Armenian Church of America

ԱՌԱՋՆՈՐԳԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ

630 SECOND AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10016

MURRAY HILL 6-0710

ԹՈՐԳՈՄ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Առաջնորդ

Bishop Turkom Manougian, Primate

ERASABLE
COTTON CONTENT

Թիւ 16028

Յուլիուս 30, 1967

Արժանաշնորհ

Տ. Վարդան Զհնյ. Տ. Ասատուրեան
Հոգեւոր Հովիւ Ս. Գրիգոր Լուս. Եկեղեցւոյ
եւ Նախագահ Մխական Խորհուրդի
Հէյվլըրհիւ.

Սիրելի Տէր Վարդան,

Ստացած ենք 1967 Յուլիուս 24 թուակիր Ձեր տեղեկագիրը, որով կը հարկորդէք թէ Ձեր նախագահութեամբ՝ Յուլիուս 22ին գումարուած Ձեր Մխական Ժողովին մէջ կատարուած է Մխական Խորհուրդի շորս անդամոց ընտրութիւնը, եւ ներկայացնելով յուլիուս 24ին արդիւնքը, կը խնդրէք ընտրուած անձերուն վաւերացման պաշտօնագիրը:

Նկատի ունենալով որ Ձեր ժողովը տեղի ունեցած է թեմական Կանոնադրութեան տրամադրութեան համաձայն, այսու կը վաւերացնենք Մխական Խորհուրդի նորընտիր անդամները, ըստ ստորեւ տրուած ցանկին:

Այս առիթով կը յայտնենք թէ կարգ մը համայնքներ մօտէն չեն հետեւած թեմական Կանոնադրութեան յօդուածներուն, եւ պակասաւոր տեղեկութիւններ դրկած են Առաջնորդարան: Աւտի, այժմէն կ'ազդարարենք որ յառաջիկային կարեւորութեամբ նկատի պիտի առնենք գործադրութիւնը Կանոնադրութեան տրամադրութեանց:

Հանեցէք փութով Առաջնորդարան ղրկելէ նորընտիր Դիւանի անդամոց անունը, հասցէն եւ հեռաձայնի թիւը:

Օրհնելով Մխական Խորհուրդի նոր կազմը, կը մաղթենք Ձեզի եւ Ձեր պաշտօնակիցներուն յաջող եւ արդիւնաւոր գործունէութեան տարի մը, ի պայծառութիւն Ս. Եկեղեցւոյդ եւ ի հոգեւոր շինութիւն համայնքիդ մեր սիրեցեալ ժողովուրդին:

Սիրոյ ողջունիւ

ԹՐԳՈՄ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ
Առաջնորդ

Տիարք՝ Զօրն Գրիգորեան
Հէրրի Գասպարեան
Աւետիս Տէրտէրեան
Վազգէն Կոստանեան

ST. GREGORY THE ILLUMINATOR ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH

MAIN STREET
HAVERHILL, MASSACHUSETTS

DRake 4-9778

Յուկունար 24, 1967

Գերաշնորհ,
Տօթորգոմ Եպիսկոպոս Մանուկեան
Բարեխնամ Առաջնորդ Հայոց Ամերիկայի
Նիւ-Եորք:

Սիրելի Սրբազան Հայր,

Այսու հաճոյքով կը հաղորդենք թէ համայնքիս Տարեկան Եխական Ժողովը տեղի ունեցաւ Կիրակի, Յուկունար 22, 1967, յամօթամը 3:00 ին, եկեղեցւոյ սրահին մէջ իմ նախագահութեանս ներքեւ եւ մասնակցութեամբ 38 տրատու անդամներու:

Հաճեցէք ներփակ գտնել Տարեկան Եխական Ժողովի արձանագրութիւնը, Հովիւի տեղեկագիրը ու Եխական Խորհուրդի զոյգ տեղեկագիրները:

Մտորեւ կը ներկայացնենք Եխական Խորհուրդի թեկնածուներուն ցանկը

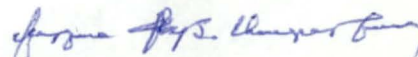
Իրենց ստացած քուէներով առ ի վաւերացումն:			
	Ճորճ	Գրիգորեան	35
Տեւրք	Հէրրի	Գասպարեան	32
	Աւետիս	Տէրտէրեան	27
	Վազգէն	Կոստանեան	24

Իսկ յաջորդ առաւելագոյն քուէ ստացող թեկնածուներն են հետեւեալները:—

Տեւրք	Կարապետ	Սրապեան	16
	Վահագն	Պողոսեան	11
	Յակոբ	Պետրոսեան	4
	Տիմոթէոս	Զիլփիճեան	2

Վերոյիշեալներու վաւերացման պաշտօնագիրը ստանալէ ետք կը կատարենք Եխական Խորհուրդի Դիւանի ընտրութիւն եւ արդիւնքը կը հաղորդենք Ձեր Սրբազանութեան:

Մնամ որդիական ակնածանօք եւ մատչելով ի համբոյր Ձեր Ս Աջոյն,


Վարդան ՔհնյոՍ Ասատուրեան
Հովիւ

Durch die Anwesenheit der jungen- und alten in der
Anwesenheit der jungen- und alten in der
Anwesenheit der jungen- und alten in der

5.- Durch die Anwesenheit der jungen- und alten in der
Anwesenheit der jungen- und alten in der

6.- Durch die Anwesenheit der jungen- und alten in der
Anwesenheit der jungen- und alten in der

7.- Durch die Anwesenheit der jungen- und alten in der
Anwesenheit der jungen- und alten in der

8.- Durch die Anwesenheit der jungen- und alten in der
Anwesenheit der jungen- und alten in der

9.- Durch die Anwesenheit der jungen- und alten in der
Anwesenheit der jungen- und alten in der

10.- Durch die Anwesenheit der jungen- und alten in der
Anwesenheit der jungen- und alten in der

ՀՈՎԻԻԻ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

1 ՅՈՒՆՈՒԱՐ-Յ1 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1966

Մեր մէկ տարուան գործունէութեան ամփոփ պատկերը հետեւեալն է:—

Կիրակի եւ տօնական օրերուն կատարած ենք եկեղեցական պաշտամունք, մատուցած Ս Պատարագ եւ խօսած աւուր պատշաճի քարոզ, ի միւրիւրեւն հաւատացելոց էլ ի շինութիւն եկեղեցւոյս: Վերոյիշեալներէն զատ զբաղած ենք մեր պաշտօնին յատուկ գործերով, հիւանդներուն եւ սգաւորներուն այցելութիւն, տնօրհնէք, գերեզմանօրհնէք եւ գրասենեակի աշխատանք: Մէկ տարուան ընթացքին կատարած ենք հետեւեալ ծիսակատարութիւնները:— Մկրտութիւն 3, Պսակ 1, Թաղում 8:

Ապրիլ 28ի եւ Մայիս 1ի միջեւ գումարուեցաւ թեմիս Պատգամաւորական Ժողովը Թէնըֆլայի Ս Թովմաս եկեղեցւոյ մէջ, որուն ներկայ եղայ համայնքիս 2 աշխարհական պատգամաւորներուն հետ: Օգոստոս 14 ին Ս Աստուածածնայ վերափոխման տօնին առթիւ ունեցանք եկեղեցւոյ տարեկան դաշտահանութիւն եւ այդ առթիւ կատարեցինք խաղողի օրհնութիւն: Դաշտահանութիւնը յաջող անցաւ ամէն տեսակէտով:

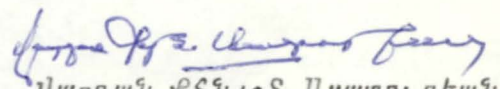
Սեպտեմբեր 15 ին խառն ժողով մը ունեցանք եկեղեցւոյ զանազան կազմակերպութիւններուն հետ եւ տոկիսք պէտք եղած ուղղութիւնը լաւագոյն կերպով ծառայելու համար մեր եկեղեցիին: Սեպտեմբեր 25 ին Լորէնսի Տիկնանց Միութեան 50րդ տարեդարձի ճաշկերոյթին ներկայ գտնուեցանք եւ խօսեցանք համայնքիս անունով:

Հոկտեմբեր 7 ին Երևանի խորհուրդի անդամներէն Տեառք Էտուարդ Տէր Պողոսեանի եւ Սիմոն Համալեանի հետ Պոսթընի Լոկըն Օբակայանին մէջ դիմաւորեցինք Առաջնորդ Սրբազան Հայրը որ համայնքիս կ'այցելէր անպաշտօն հանգամանքով: Կոյն երեկոյին Առաջնորդ Սրբազան Հայրը Երևանի խորհուրդի հետ ժողով մը ունեցաւ ընթերթէն վերջ:

Իսկ ժամը 7+30 ին Հրաշափառի երգեցողութեամբ եկեղեցի մուտք գործեց եւ կարճ արարողութեան աւարտին ժողովուրդին տուաւ իր հայրական պատգամը: Առաջնորդ Սրբազանը եկեղեցւոյ սրահին մէջ ժողովուրդին խօսեցաւ եւ հաւաքոյթի վերջաւորութեան տեղի ունեցաւ հիւրասիրութիւն: Հոկտեմբեր 9 ին Լովէլի Սրբոց Վարդանանց եկեղեցւոյ 50րդ տարեդարձի տօնակատարութեան առթիւ տրուած ճաշկերոյթին ներկայացուցինք մեր համայնքը: Հայկական Դպրոցը այս տարի ունեցաւ 9 աշակերտ, 5 մանչ եւ 4 աղջիկ: Դասաւանդութիւնները սկսան Հոկտեմբերին եւ դպրոցը փակուեցաւ Յունիս 14 ին:

հոյեմբեր 13 ին տօնեցիսք եկեղեցւոյս օծման 21րդ+տարեդարձը որ յաջող անցաւ
նիւթապէս եւ բարոյապէս: Եզրափակելէ առաջ խօսքս, առ ի տեղեկութիւն կը յայտնեմ
թէ Առաջնորդ Սրբազանէն ինչըած եմ որ զիս ուրիշ եկեղեցի մը փոխադրէ եւ իմ տեղս
ուրիշ հովիւ մը նշանակէ:

Աղօթեսք որ Աստուած մեզի պարգեւէ երկնային իմաստութիւն եւ բարի առաջ-
նորդութիւն որ կարենանք ծառայել իր փառքին, մեր սիրելի ժողովուրդին եւ եկեղե-
ցիին:


Վահրդան ԲՏԵՅՅ Ասատուրեան
Հոգեւոր հովիւ

ANNUAL PARISH ASSEMBLY

January 22, 1967

The following is a breakdown of meetings the Trustees held from March 17, 1966 to January 19, 1967, with highlights of most of the meetings.

There was a total of twenty-four Meetings, which includes five Special Meetings. We had a 90% attendance by the Trustees at our meetings. Fr. Der Asadourian presided over all the meetings, Chairman Harry Kasparian conducted meetings.

On March 17, 1966, Mr. Krikor Derderian brought up the point of remembering the deceased of the Parishioners, a day set aside (Sunday) Hoka Hankis. It was voted on and approved to have the First Sunday after Easter as the day and every year thereafter.

Also on March 17, 1966 a motion was made to spend up to One Thousand Dollars for preliminary drawings on proposed building next door, it was voted on and approved by all.

We received a letter from Father Arakelian in regards to his visitation to Haverhill on April 17th, which was to be a fund raising dinner with all proceeds going to the Cathedral Building Fund in New York City.

We received word from the Diocese that the Primate would make a visitation on Good Friday. Plans were made by the Trustees and Pastor for his arrival.

We are very pleased to announce that Mr. James Shahinian took care of the 1966 fuel oil bill of the church, which amounts to quite a sum of money.

Father Der Asadourian gave us a report on the Convention that was held in Tenefly, New Jersey, it was noted that the Diocese had a budget of \$104,750.00. The location of the next Convention will be Detroit.

During the month of May our new Primate was elected, Separsan Torkoom Manoogian.

A Special Meeting was held on May 19, 1966 for the purpose of construction on our new Cultural Building. There were 49 persons in attendance, of which 46 were Members. There was an overall cost of \$158,000.00 with the Phone Co. participating in the building with them occupying the first floor and the second floor as the hall. At our original rate of \$4.70 per sq. ft. we would realize \$1411.00 per month on a 15 yr. basis

15 yrs. basis	1776.82	-	\$365.82 diff.
20 yrs. basis	1553.80	-	\$142.80 diff.

The entire concept of the Building proposal was voted on 100% with no decendents.

A date of August 14, 1966 was established for our Annual Picnic.

As of June 16, 1966 we received the deed for the land next door, on which we propose to erect a Cultural Building.

During the summer months the new doors were installed on the front Entrance, which finished off the complete outside renovations, including Aluminum siding and painting trim, Shrubs etc. During the month of July an offer from the Telephone Co. was made at the rate of \$3.50 per sq. ft., this was rejected by our Building Committee.

Annual Banquet was decided on, to be held on November 13, 1966.

On September 15, 1966 the Executive Bodies of all the Organizations of the Church met with the Trustees and Pastor.

During the month of September a Nominating Committee was elected, the following were elected.

Mahak Der Bogosian
Archie Loosian
Charles Serabian

Annual Banquet was held on November 13, Sunday, which turned out to be a great success.

Our Chairman Harry Kasparian announced that Mr. Crosby Goshgarian, from the Central Council, would attend our January 19th meeting to try and iron out moneys that was spent to bring Fr. Mamigon Vosganyan and his family from across, which amounted to over \$1500.00. We had a \$1050.00 balance with the Diocese on the above item.

Mr. Crosby Goshgarian met with us on Thursday nite, January 19th. We came to an agreement in splitting the balance of \$1050.00 in half, therefore giving us a \$525.00 credit towards our dues.

RESPECTFULLY SUBMITTED

Edward Der Bogosian
Edward Der Bogosian,
Sec.

Chairman
Harry Kasparian
Precedant
Rev. Vahan Serabian

SAINT GREGORY ARMENIAN CHURCH
RECEIPTS & DISBURSEMENTS FOR YEAR OF 1966 JAN 1 THRU DEC. 31

Check Book Balance Jan. 1, 1966 2832.01

RECEIPTS

Christenings	30.00
Weddings	35.00
Funerals	340.00
Church Hall	80.00
Lieu of Flowers	1968.00
Pledges	2102.25
Membership Dues	1240.00
Plate Offering	2074.95
Building Fund	1847.00
Christmas Offering	178.00
Pentucket Savings Bank	5000.00
Easter Offering	298.00
Church Affaire	3525.75
Misc Gifts	283.00
Special Savings Acct.	5000.00
Cathedral Fund	10.00
Votive Stand	25.55
Choir Collection For Diocese	12.55
	24,112.20
	27,005.36

DISBURSEMENTS

Salary	3640.00
Travel	1212.55
Gifts	20.00
Custodian	600.00
Organist, Deacon, & Vocalists	270.00
Repairs & Clean	2212.17
Utilities	239.00
misc	1244.87
Insurance	54.37
Clergy Fund	600.82
Diocese Dues	994.00
Building fund	5480.00
Lieu Of Flowers	735.93
Candles	33.35
Land	5000.00
Cathedral Fund	10.00
Oil	431.80
Subtract Money Deducted From Priests Pay (Clergy Fund)	360.26
Check Book Bal Dec, 31, 1966	23,939.73
	3,065.63
	27,005.36

Pentucket Savings Bank Dec. 6, 1966 5194.42
 Haverhill Savings Bank 2614.73

Handwritten:
 H.A. Savings Bank 1/20/66 7465.85
 INT 86.31
 Tot - 7552.16
 City of HAV. 5000. -
 INT 1-6-67 2552.16
 Bal. 1-12-67 62.57
2614.73

Handwritten:
 Have checked all records
 and found to be correct.
 1-13-67
 Joseph S. Channian
 Michael E. Channian
 Petros S. Channian

ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ
ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ



DIocese OF THE ARMENIAN CHURCH
OF AMERICA

630 Second Avenue, New York 16, N.Y.

ԾԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ
19 . . . ՏԱՐԻՈՑ

PARISH COUNCIL'S STATISTICAL REPORT
For the 19.66 Year

Անուն եկեղեցւոյ Ս.Գրիգոր. ԼՈՒՍՆԱԲԻԴՁ.....
Հասցէ .110. ՄԵՅՆ. ԱԹԻ ԻՔ. ՀԵՅՎ. ՀԻԼ, ՄԵՍՍ. .
.....
Հովիւ ՎԱՐԴԱՆ. ԲԶՆՅ. Ս. ՍՍՏՈՒՐԵԱՆ.....
Շրջանիս հայութեան մտաւոր թիւը .1200.....
Եկեղեցւոյս անդամներուն թիւը125.....
Մեր ընդհ. հասցէներուն թիւը220.....
Մկրտութիւն .3..... Պսակ .1..... Թաղում .8.....
ՏԱՐԵԿԱՆ ԾԽԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎ,

Name of the Church
Address
.....
Pastor
Approx. no. of Armenians in area
No. of our church members
No. of our general mailing list
No. of baptisms weddings funerals
Annual Parish Assembly

Գումարուեցաւ .1-22-66. Անդամներ ներկայ էին .38...
Նախագահ ՎԱՐԴԱՆ. ԲԶՆՅ. Ս. ՍՍՏՈՒՐԵԱՆ.....
Ատենապետ ԱԼԱԿԵՐԷ. ՄՈՂԱԿԱՆԵԱՆ.....
Ատենադպիր ՎԱՀԱՆ. ՀԱՆՍՏԱՆԵԱՆ.....

Held on Present were members
President
Chairman
Secretary

ԾԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ ՆՈՐ ԱՆԴԱՄ ԸՆՏՐՈՒԵՑԱՆ
. ՀԵՐԵԻ. ԳԱՍՎԱԾԵԱՆ. ՎԵՐԸՆՏՐՈՒՄ.....
. ՃՈՐՃ. ԳՐԵԳՈՐԵԱՆ. ՎԵՐԸՆՏՐՈՒՄ.....
. ՎԱԳԳԵՆ. ԿՈՍՏԱՆԵԱՆ. ՎԵՐԸՆՏՐՈՒՄ.....
. ԱԿԵՏԻՄ. ՏԵՐՏԵՐԵԱՆ. ՎԵՐԸՆՏՐՈՒՄ.....
.....
.....

Newly elected Parish Council members
.....
.....
.....

ԾԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ ԿԱԶՄԸ
Ատենապետ ՀԵՐԵԻ. ԳԱՍՎԱԾԵԱՆ.....
Ատենադպիր ԵՆՆՈՒՄԸ. ՏԵՐ. ՊՈՂՈՒԿԵԱՆ.....
Գանձապահ ՃՈՐՃ. ԳՐԵԳՈՐԵԱՆ.....
..... ՎԱԳԳԵՆ. ԿՈՍՏԱՆԵԱՆ.....
..... ՍԱՅԲԵՆ. ՀԱՄԻՆԵԱՆ.....
..... ՉԱԵԼԳ. ԹԱՅԵԱՆ.....
..... ԱԿԵՏԻՄ. ՏԵՐՏԵՐԵԱՆ.....

Membership of the Parish Council
Chairman
Secretary
Treasurer
.....
.....

ԵՒՎԿԱՆ ԻՌԻՋԻՐԻ ԴԻԻԱՆԻ ԿԱԶՄԸ ԿԸ
ՆԵՐԿԱՅԱՅՆԵՆԻ ՆՈՐ ԱՆԴԱՄՆԵՐՈՒ
ՎՍԻԵՐՍՅՄՍՆ ՊԱՇՏՕՄԻՐԸ ՍՏԱՆԱԼԷ ԵՏԻ:

.....
.....
.....

Տարեկան մուտք 14,173.35. Եւթ . . 17,559.73...

Պահեստի ընդհ. դուժար 7552.16

Աւանդապահ Մարմնի անդամներ

Սարգիս Դաւիթեան

Կարապետ Սըսպեան

Սայմըն Համալեան

ՅԱՅՈՐԴԻ ՏԱՐՈՒԱՆ ԵՂԵՒՄՏԻՑ ՆԱԽԱՀԱՇԻԻԸ՝

Մուտք . . 11,285.00 Եւթ . . 14,186.00

Ծխական Խորհուրդի Ժողովներուն թիւը 24

Տարեկան ձեռնարկներ Դաշտահանութեան

Եկեղեցւոյ Զօհանք Տանութեան

ԹԵՄԱԿԱՆ ՊԱՏԳԱՄԱՌՈՐՆԵՐ

Աւետիս Տէրտէրեան

Աւարդ Իրավագիտական

ԵԿԵՂԵՑԱՍԷՐ ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

Ատենապետ Զարուհի Գառլիթեան

Ատենադպիր Սարգիս Կոստանյան

Գանձապահ Զմրոս Տ. Պողոսեան

Անդամներուն թիւը 50 Ժողովներուն թիւը 9

Տարեկան մուտք 1466.24 Եւթ 898.98

Ծխական Խորհուրդին տրուած է 500.00

Պահեստի դուժար 3691.04

Տարեկան ձեռնարկներ Պահ. Տ. Զաւ. Հի. Տաղ. ստաներ ընդ

Վահագն, Տ. Նավահան

ԿՐՏՍԵՐ ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

Ատենապետ Հեղին Բեյլիսեան

Ատենադպիր Էնի Գաբրիելեան

Գանձապահ Սարգիս Զորեպեանեան

Անդամներուն թիւը 30 Ժողովներուն թիւը 10

Տարեկան մուտք 1220.21 Եւթ 220.21

Ծխական Խորհուրդին տրուած է 1000.00

Պահեստի դուժար 532.24

Տարեկան ձեռնարկներ Զաւ. Պար. Գաբրիելեան

Annual income Disbursements

Accumulated income balance

Members of the Reserve Fund Committee

Budget Estimate for the Next Year

Income Disbursements

Number of Parish Council meetings

Annual affairs

Diocesan Delegates

Corbett's Pond, Windham, New Hampshire

15 Meritt Ave. Groveland, Mass.

Women's Guild

Chairman

Secretary

Treasurer

No. of members of meetings

Annual income Disbursements

Transferred to the Parish Council

Income balance

Annual Affairs

Young Women's Guild

Chairman

Secretary

Treasurer

Number of members of meetings

Annual income Disbursements

Transferred to the Parish Council

Income balance

Annual Affairs

Ատենապետ **Ջ. Բ. Գ.** ... **Օ. Տ. Կ. Ե. Կ.** ...
 Ատենադպիր **Տ. Կ. Ե. Կ.** ... **Չ. Բ. Լ. Կ. Ե. Կ.** ...
 Գանձապահ **Պ. Ե. Բ. Ե. Կ.** ... **Տ. Ե. Բ. Ե. Կ.** ...
 Անդամներուն թիւը ... **14** ... Ժողովներուն թիւը ... **8** ...
 Տարեկան մուտք ... **200 * 00** Ե. Կ. ... **20 * 86** ...
 Պահեստի գումար ... **179 * 14** ...
 Տարեկան ձեռնարկներ **Բ. Ե. Ե. Կ. Ե. Կ.** ... **Տ. Ե. Ե. Կ. Ե. Կ.** ...
Դ. Կ. Ե. Կ. Ե. Կ. Ե. Կ. ...

ԴՊՐԱՑ ԴԱՍ

Ատենապետ **Փ. Լ. Կ.** ... **Դ. Կ. Ե. Կ.** ...
 Ատենադպիր **Ս. Կ. Ե. Կ.** ... **Կ. Բ. Ե. Կ. Ե. Կ.** ...
 Գանձապահ **Ա. Լ. Կ.** ... **Դ. Կ. Ե. Կ.** ...
 Անդամներուն թիւը ... **14** ... Այր ... **5** ... Կին ... **9** ...
 Դպրապետ **Ս. Բ. Կ.** ... **Գ. Ե. Կ. Ե. Կ.** ...
 Տարեկան մուտք ... **132 * 68** Ե. Կ. ... **79 * 00** ...
 Պահեստի գումար ... **309 * 33** ...
 Տարեկան ձեռնարկներ ...

ԾԽԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑ

Անուն **Ս. Գ. Բ. Ե. Կ. Ե. Կ. Ե. Կ. Ե. Կ.** ...
 Հասցէ **110** ... **Ս. Ե. Կ. Ե. Կ. Ե. Կ. Ե. Կ.** ...
 Անամատակալութեան դիւանի կազմը՝
 Ատենապետ **Վ. Ե. Կ. Ե. Կ.** ... **Դ. Կ. Ե. Կ. Ե. Կ.** ...
 Ատենադպիր **Զ. Կ. Ե. Կ.** ... **Չ. Ե. Կ. Ե. Կ. Ե. Կ.** ...
 Գանձապահ **Ա. Ե. Կ. Ե. Կ.** ... **Տ. Ե. Կ. Ե. Կ. Ե. Կ.** ...
 Տեսուչ **Վ. Կ. Ե. Կ. Ե. Կ.** ... **Գ. Ե. Կ. Ե. Կ.** ... **Ա. Կ. Ե. Կ. Ե. Կ.** ...
 Ուսուցչութեան թիւը ... **2** ...
 Աշակերտութեան թիւը ... **9** ...
 Դասարաններ ... **2** ... Դասապահներ ... **45** ... **Վ. Կ. Ե. Կ. Ե. Կ.** ...
 Տարեկան պիւտճէի մուտք **300 * 00** ... Ե. Կ. ... **300 * 00** ...
 Տարեկան ձեռնարկներ ...

Chairman
 Secretary
 Treasurer
 Number of members of meetings
 Annual income Disbursements
 Income balance
 Annual Affairs

The Choir

Chairman
 Secretary
 Treasurer
 Number of members Male Female
 Choirmaster
 Annual income Disbursements
 Income balance
 Annual Affairs

Parochial School

Name
 Address
 Officers of the School Committee
 Chairman
 Secretary
 Treasurer
 Superintendent
 Number of teachers
 Number of pupils
 Classrooms School hours
 Annual budget income Disbursement
 Annual affairs

Խնամակալութեան զեւանի կազմը՝

Ատենապետ
 Ատենադպիր
 Գանձապահ
 Տեսուչ Վարդգէս Կոստանեան
 Ուսուցչութեան թիւը .. 9 Աշակերտութեան թիւը .. 49
 Դասարաններ 9 Դասապահներ 45 Վարձեալ
 Տարեկան մուտք 299+91 Ելք .. 231+00
 Տարեկան ձեռնարկներ Եւսուցչի արժեքը արշակեք տնտես-
 ւորին նախաճաշ և Պարտի. Բե. Կեպեք 15 Եւս.

Թերթիկ

Անուն Տպաքանակ
 Խմբագրող
 Ծաւալ Մուտք Ելք

ԱՌՈՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ՕԺԱՆԳԱԿ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍՆԱՃԻՂ

Ատենապետ
 Ատենադպիր
 Գանձապահ
 Անդամներուն թիւը Ժողովներու թիւը
 Տարեկան մուտք Ելք
 Տարեկան ձեռնարկներ

ՅեԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԳԻ ՆՈՐ ԾՐԱԳԻՐՆԵՐ

Սըպհե. մը. կարու թուս. եկեղեցւոյ. Կէրց.
 Տողե. Վըպ. 2.

Ստորագրութիւն Երևան Խորհուրդի

Նախագահ
 Ատենապետ
 Ատենադպիր
 Թուական 23. 1967

Սոյն տեղեկագիրին կցել չովիւիւն եւ Երևան Խոր-
 հուրդին տարեկան ամփոփ, բայց լրիւ տեղեկագիրները, եւ
 Առաջնորդ Սրբազանին ուղղուած նամակ մը՝ հաղորդելով ընտ-
 բուրեան արդիւնքը առ ի վստեքացումն եւ ներփակել երկապա-
 տիկ ցանկը ընտրելիներու ստացած իւրեւոյն:

Sunday School

Officers of the Sunday School Committee
 Chairman
 Secretary
 Treasurer
 Superintendent
 Number of teachers Pupils
 Classrooms School hours
 Annual income Disbursements
 Annual Affairs

Church Bulletin

Name Circulation
 Editor
 Size income expenses

Diocesan Auxiliary Committee Branch

Chairman
 Secretary
 Treasurer
 Number of members of meetings
 Annual income Disbursements
 Annual Affairs

Future Plans of the Parish Council

.....

Signature of the Parish Council

President
 Chairman
 Secretary
 Date

It is necessary to attach to this report a concise but complete
 report of the Pastor and Parish Council, along with a letter
 addressed to His Grace the Primate, giving the result of the
 election for confirmation, enclosing a duplicate list of nominees
 along with the votes received by each candidate.